

Disney · PIXAR

恐龙当家



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版

Disney · PIXAR

恐龙当家



国际金奖
迪士尼电影故事

典藏系列

图书在版编目 (C I P) 数据

恐龙当家 / 童趣出版有限公司编. — 北京 : 人民邮电出版社, 2017. 7

(国际金奖迪士尼电影故事典藏系列)

ISBN 978-7-115-45636-6

I. ①恐… II. ①童… III. ①儿童故事—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第103368号

国际金奖迪士尼电影故事典藏系列

恐龙当家

责任编辑: 程瑛瑛

执行编辑: 高 晴

封面设计: 王东晶

排版制作: 郭 宁

编 者: 童趣出版有限公司

出 版: 人民邮电出版社

地 址: 北京市丰台区成寿寺路11号邮电出版大厦(100164)

网 址: www.childrenfun.com.cn

读者热线: 010-81054177

经销电话: 010-81054120

印 刷: 北京卡乐富印刷有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 3.5

字 数: 60千

版 次: 2017年7月第1版 2017年7月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-115-45636-6

定 价: 22.80 元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请直接联系读者服务部: 010-81054177。

© 2017 Disney/Pixar

Disney · PIXAR

恐龙当家



国际金奖
迪士尼电影故事

典藏系列

感动的故事数不胜数，经典的感动值得珍藏

国际金奖

迪士尼电影故事典藏系列



金奖传奇



《恐龙当家》

上映时间：2015 年 11 月 25 日



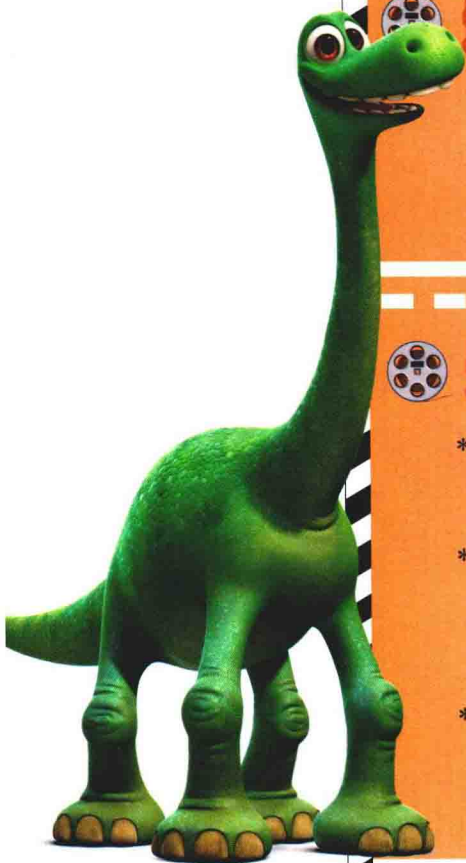
影片荣誉

第 73 届金球奖（2016 年）最佳动画片提名
第 43 届安妮奖（2016 年）最佳动画电影以及最佳动画效果、
最佳动画电影故事板、最佳动画电影配乐等 10 项提名



光辉记录

- * 影片制作周期长达 6 年，是皮克斯运用了最多先进技术的一部作品，单是一帧动画就花费 50 个小时左右渲染完成；
- * 影片导演彼得·索恩曾执导备受好评的《飞屋环游记》加映短片《暴力云与送子鹤》，《恐龙当家》是他执导的第一部动画长片，“克服恐惧”的主题也因此贯穿影片始终；
- * 为了完美地展现影片中的自然风光，创作团队首次运用了美国地质调查局的资料，累计下载了超过 65,000 英里的卫星数据。



Disney · PIXAR

THE GOOD DINOSAUR





ā luò shì yì zhī nián yòu de léi lóng
阿洛是一只年幼的雷龙。

tā hé bà ba mā ma gē ge jiě jie yì qǐ zhù zài zhǎo yá shān jiǎo xià de nóng chǎng
他和爸爸妈妈、哥哥姐姐一起住在爪牙山脚下的农场。

ā luò chū shēng shí tā de dàn ké shì xiōng mèi lì zuì dà de kě shì shí shàng tā de
阿洛出生时，他的蛋壳是兄妹里最大的，可事实上，他的
gè tóu hé dǎn liang yí yàng dōu shì zuì xiǎo de nà ge
个头和胆量一样，都是最小的那个。

bà ba duì ā luò fēi cháng yǒu nài xīn zǒng shì biàn zhe fǎ zi gǔ lì tā yǒng gǎn
爸爸对阿洛非常有耐心，总是变着法子鼓励他勇敢，

bǐ rú wán yíng huǒ chóng
比如……玩萤火虫！



dāng bà ba yòng cháng cháng de wěi ba qīngqīng sǎo guò cǎo cóng shí ā luò jīng xǐ de kàn
当爸爸用长长的尾巴轻轻扫过草丛时，阿洛惊喜地看
dào shǔ bù qīng de yíng huǒ chóng huī zhe chì bǎng fēi wǔ chū lái chà nà jiān diǎn liàng le yuán běn
到数不清的萤火虫挥着翅膀飞舞出来，刹那间点亮了原本
qī hēi kě pà de yè kōng bié tí duō xīng fèn le
漆黑可怕的夜空，别提多兴奋了！



zhè tiān bà ba dài zhe hái zǐ men lái dào le nóng chǎng de gǔ cāng qián
这天，爸爸带着孩子们来到了农场的谷仓前，
yǔ zhòng xīn cháng de shuō wǒ men yào gòng tóng nǚ lì bǎ jiā zú nóng chǎng
语重心长地说：“我们要共同努力，把家族农场
dǎ lǐ hǎo xī wàng yǒu yī tiān nǐ men dōu néng píng jiè zì jǐ de nǚ lì zuò chū
打理好。希望有一天，你们都能凭借自己的努力做出
chéng jì zài mā ma hé wǒ de jiǎo yìn páng biān guāng róng de gài shàng nǐ men zì
成绩，在妈妈和我的脚印旁边，光荣地盖上你们自
jǐ de jiǎo yìn
己的脚印！”





hěn kuài ā luò de gē ge jiě jie jiù píng jiè
很快，阿洛的哥哥姐姐就凭借
xīn qín gōng zuò gài shàng le gè zì de jiǎo yìn ā
辛勤工作盖上了各自的脚印。阿
luò yě pàn zhe zì jǐ de guāng róng shí kè zǎo rì dào
洛也盼着自己的光荣时刻早日到
lái yú shì dāng bà ba jiāo gěi tā yí gè tè shū
来。于是，当爸爸交给他一个特殊
rèn wu bù zhì xiàn jǐng zhuā zhù tōu liáng shí de huài
任务——布置陷阱抓住偷粮食的坏
jiā huò shí ā luò bǎo zhèng yí dìng chū sè wán chéng
家伙时，阿洛保证一定出色完成
rèn wu
任务。

kě shì dāng ā luò fā xiàn xiǎo tōu zhēng

可是，当阿洛发现小偷挣

zhá de kuài yào chuǎn bú guò qì shí tā zuǐ li

扎得快要喘不过气时，他嘴里

yǎo zhe de gùn zi wú lùn rú hé yě zǎ bú xià qù

咬着的棍子无论如何也砸不下去

le piàn kè gōng fu xiǎo xiǎo de huài

了……片刻工夫，小小的坏

jiā huò biàn zài ā luò de yǎn pí dǐ xià

家伙便在阿洛的眼皮底下

táo zhī yāo yāo

逃之夭夭。



méi xiǎng dào bà ba shēng qì jí le tā háo bù yóu yù
没想到，爸爸生气极了。他毫不犹豫
de dài shàng ā luò chōng jìn kuáng fēng bào yǔ zhōng jiān chí péi tā
地带上阿洛冲进狂风暴雨中，坚持陪他
wán chéng rèn wu
完成任务。

ā luò jīng kǒng de yí bù yí huí tóu hài pà de wèn
阿洛惊恐地一步一回头，害怕地问：
wàn yī wǒ men mí lù le zěn me bàn
“万一我们迷路了怎么办？”

zhǐ yào yán zhe zhè tiáo hé zǒu jiù néng zhǎo dào huí jiā
“只要沿着这条河走，就能找到回家
de lù
的路。”

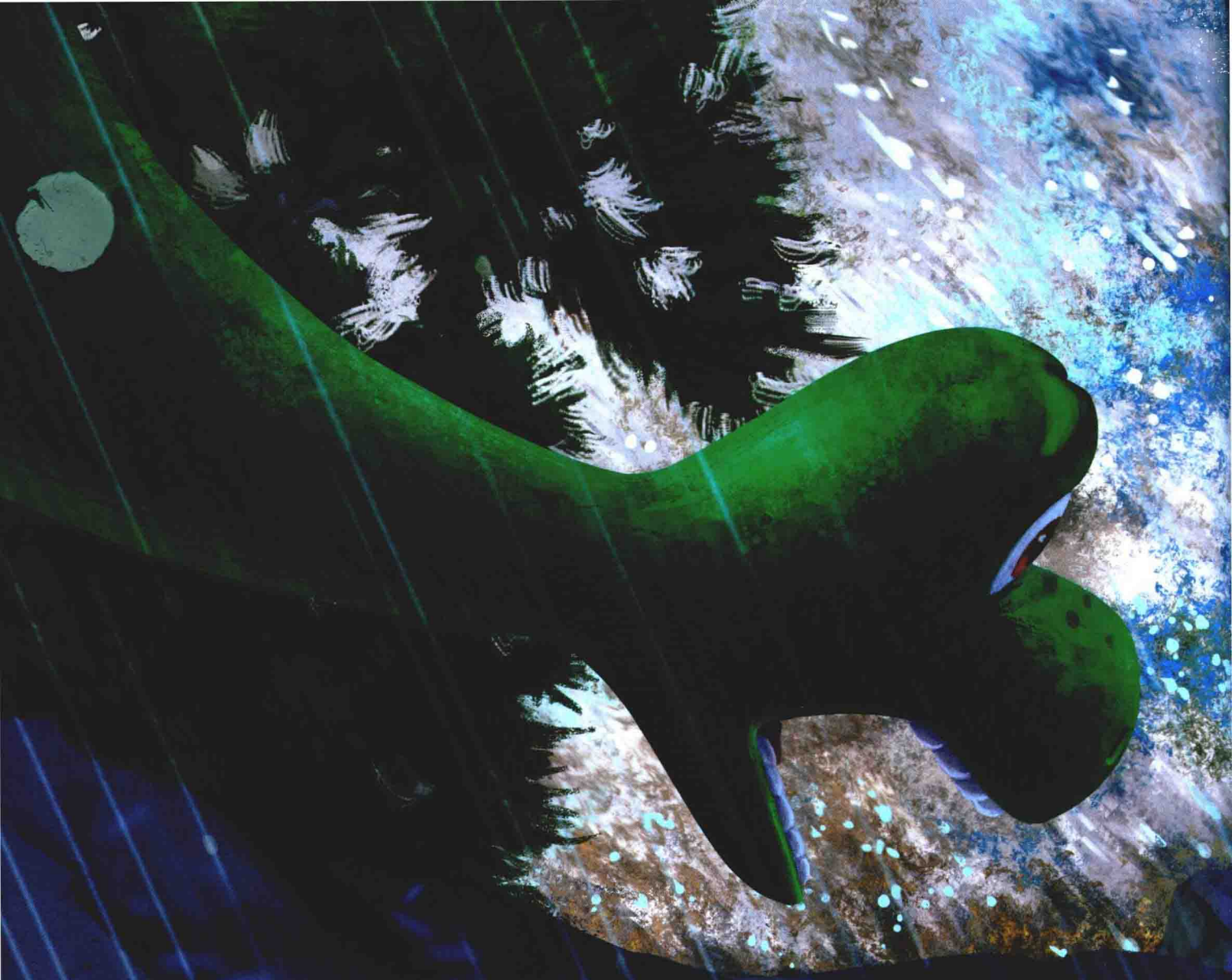
yǔ yuè lái yuè dà bà ba hái shì bù tíng de cuī cù ā
雨越来越大，爸爸还是不停地催促阿
luò gēn shàng zhí dào ā luò yí xià zì shuāi dǎo bà ba zhī dào
洛跟上，直到阿洛一下子摔倒，爸爸知道
zì jǐ zuò de tài guò fèn le duì bu qǐ ā luò wǒ
自己做得太过分了。“对不起，阿洛，我
zhǐ shì xī wàng nǐ néng zhàn shèng kǒng jù wǒ zhī dào nǐ néng zuò
只是希望你能战胜恐惧。我知道你能做
dào de
到的。”

kě shì wǒ gēn nǐ bù yí yàng wǒ zhè me xiǎo
“可是我跟你不一样，我这么小……”
ā luò nán guò de shuō
阿洛难过地说。

nǐ gēn wǒ yí yàng ér qiě huì bǐ wǒ gèng qiáng
“你跟我一样，而且会比我更强！”
bà ba shuō
爸爸说。







tū rán dà dì fā chū le lóng lóng de hǒu shēng hé shuǐ yě bēn téng qǐ lái
突然，大地发出了隆隆的吼声，河水也奔腾起来，
yǐ xùn léi bù jí yǎn ěr zhī shì páo xiào zhe xiàng tā men yǒng le guò lái
以迅雷不及掩耳之势咆哮着向他们涌了过来！

ā luò kuài pǎo bà ba měng de shǐ chū quán lì yòng bó zi bǎ ā
“阿洛，快跑！”爸爸猛地使出全力，用脖子把阿
luò tuī chū le wēi xiǎn dì dài
洛推出了危险地带。

bà ba ā luò jīng kǒng de dà hǎn zhe yì zhǎ yǎn de gōng fu měng
“爸爸！”阿洛惊恐地大喊着，一眨眼的工夫，猛
shòu yì bān de hóng shuǐ jiù bǎ bà ba tūn mò de wú yǐng wú zōng le
兽一般的洪水就把爸爸吞没得无影无踪了……





bà ba lí kāi le ā luò de xīn dōu
爸爸离开了，阿洛的心都
suì le dàn shì wèi le quán jiā rén ā
碎了。但是，为了全家人，阿
luò jué dìng dǎ qǐ jīng shen káng qǐ gèng duō de zé
洛决定打起精神扛起更多的责
rèn
任。

zhè tiān ā luò gāng yí kāi gǔ cāng
这天，阿洛刚移开谷仓
mén jiù fā xiàn tóng yí gè huài jiā伙 zhèng zài
门，就发现同一个坏家伙正在
tōu chī tā men de yù mǐ
偷吃他们的玉米！

yào bú shì yīn wèi nǐ wǒ bà ba
“要不是因为你，我爸爸
xiàn zài hái huó zhe ne ā luò shēng qì de
现在还活着呢！”阿洛生气地
tái tuǐ zhuī gǎn tā méi xiǎng dào zhè ge xiǎo bu
抬腿追赶他。没想到这个小不
diǎnr sù dù kuài de chū qí ā luò yì zhí zhuī
点儿速度快得出奇，阿洛一直追
dào hé biān jié guǒ tā men zài dǎ dòu zhōng
到河边。结果，他们在打斗中
shuāng shuāng luò rù le tuān jí de hé liú
双双落入了湍急的河流！

mā ma ā luò de hū hǎn yān
“妈妈！”阿洛的呼喊淹
mò zài le tāo tāo shuǐ shēng zhōng
没在了涛涛水声中……

